

ÍNDICE

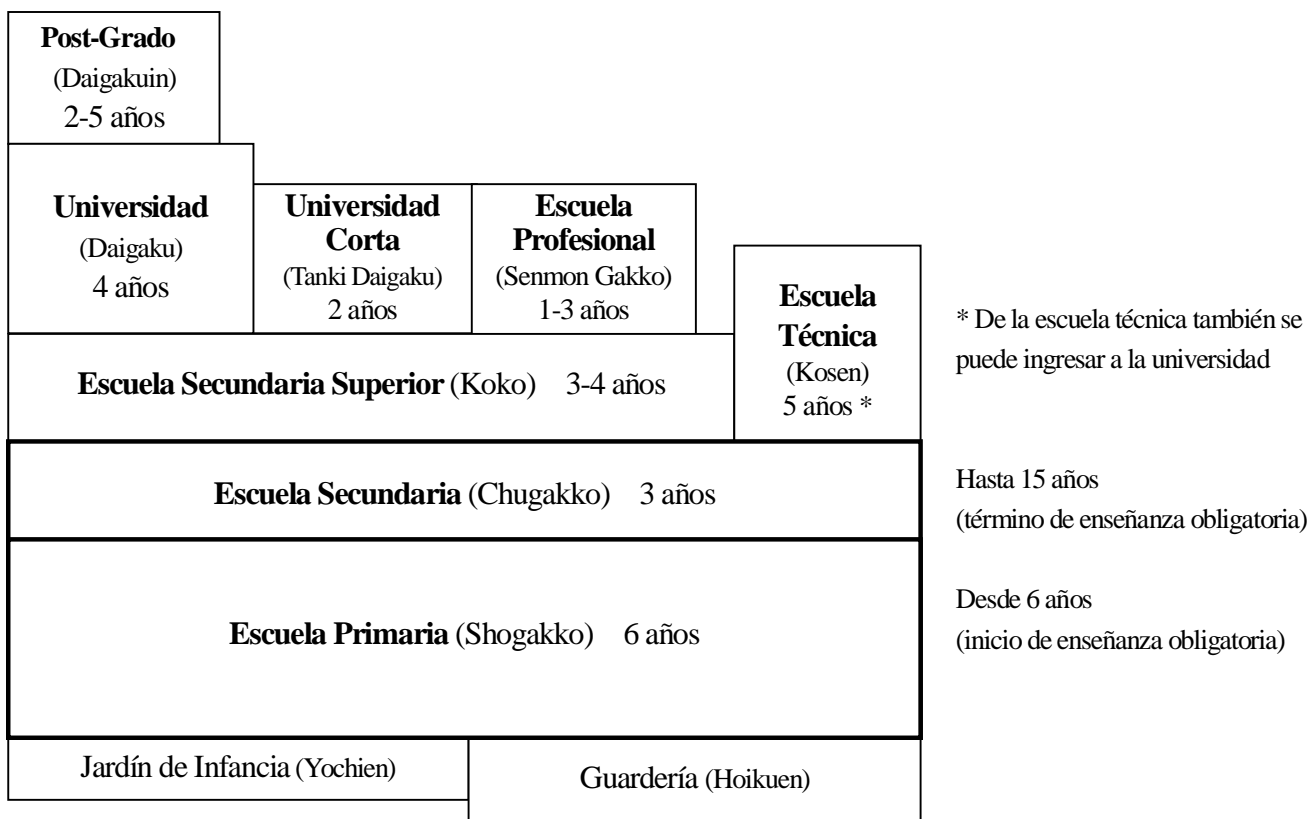
I. EL SISTEMA EDUCATIVO EN JAPON	1
1. Diferencias entre las escuelas secundaria y secundaria superior	
2. Condición para presentar el examen de admisión	
3. Ventajas que ofrece al graduarse en la escuela secundaria	
II. LAS VARIEDADES DE ESCUELA SECUNDARIA SUPERIOR	2
1. Cursos especializados y certificación	
2. Diferencia entre escuela pública y privada (Particular)	
III. COSTO DE LA ESCUELA SECUNDARIA SUPERIOR	3
1. Tarifa de examen, pago de ingreso, y otros costos necesarios al ingresar	
2. Cuantía anual y otros costos necesarios durante un año	
3. Otros gastos	
4. Reducción de la cuota de enseñanza	
IV. BECA PARA EL ESTUDIO	4
V. SISTEMA DE SELECCION DE LAS ESCUELAS PUBLICAS	5
VI. PROGRAMA PARA EL EXAMEN DE INGRESO	9
VII. SOBRE LA CONSULTA DE EDUCACIOÓN	8
VIII. PALABRAS USADAS EN LAS ESCUELAS Y EN LOS EXÁMENES DE INGRESO	11
1. Palabras usadas en la vida diaria.	
2. Palabras sobre el boletín	
3. Palabras sobre el examen	

I. EL SISTEMA EDUCATIVO EN JAPON

El gráfico siguiente muestra la división del sistema educacional japonés. Antes de la escuela primaria, el estudio es opcional.

La escuela primaria y la escuela secundaria, con un total de 9 años, es enseñanza obligatoria.

En Japón después de graduarse en la escuela secundaria más del 95% siguen sus estudios, cursando la secundaria superior.



1. Diferencias entre escuela secundaria y secundaria superior

En las escuelas secundarias no hay repetición de año. Pero en la secundaria superior es necesario aprobar las asignaturas y no tener gran ausencia escolar, pues hay la posibilidad de no pasar el año ni graduarse.

2. Condición para presentar el examen de admisión

En el momento de ingresar a la escuela el 1 de abril tienen que haber cumplido más de 15 años y cumplir con alguna de las 4 condiciones mencionadas abajo.

- 1) Los que se graduaron en la escuela secundaria en Japón o van a graduarse en Marzo.
- 2) Los que tienen 9 años de escolaridad en países extranjeros excepto guardería y jardín de infancia.
- 3) En el caso de no haber completado 9 años de escolaridad en su país, tiene que ingresar y graduarse en la escuela secundaria en Japón.

Para los que se han graduado en las escuelas extranjeras en Japón (escuelas brasileñas y otras) no pueden postular a los exámenes de admisión.

- 4) Tienen que aprobar el examen de autorización de graduación de la secundaria, que todos los años se realiza en noviembre.
Sobre el examen consultar a :*Tokubetsu Shien Kyoiku Suishin Shitsu* (Sector de Apoyo Especial y Promoción Educativa) en Shizuoka. Tel: 054-221-2942

3. Ventajas que ofrece al graduarse en la escuela secundaria

Pueden presentarse a los exámenes de admisión para las universidades de 4 años o de corta duración y para las escuelas profesionales.

En el terreno laboral la gran mayoría de empresas exigen la graduación en la secundaria superior.

II. LAS VARIEDADES DE ESCUELA SECUNDARIA SUPERIOR

Depende del horario hay 3 variedades. ZENNICHI-SEI (Tiempo Completo), TEIJI-SEI (Tiempo Parcial) y TSUSHIN-SEI (Por Correspondencia).

Cada escuela tiene una guía del nombre "GAKKO-ANNAI". Solicite e informese bien.

Tiempo Completo "Zen-nichi-sei"	Tiempo Parcial "Teiji-sei" Por turnos	Tiempo Parcial "Teiji-sei" Por unidades	Correspondencia "Tsushin-sei"
lunes a viernes 8:30 ~ 16:00	lunes a viernes 17:30 ~ 21:00	Hay diferentes tipos ya pueden ser en la mañana, tarde o noche	Los estudios son hechos por su propia cuenta y dependiendo hay tareas escolares y existe la posibilidad de volverla a realizar. Al mes hay varias veces que tiene que asistir a clases.
3 años	4 años Es posible graduarse en 3 años	Mas de 3 años Para graduarse es necesario tener mas de 74 unidades.	
FUTSU-KA(Normal) *1 SENMON-GAKKA (Profesional) *2 SOGO-GAKKA (General) *3	FUTSU-KA Especializado (industrial, comercial)	FUTSU-KA	FUTSU-KA
Ver p.12 ~ 13, 15	Ver p.14 Dependiendo de la escuela se sirve comida.	Ver p.14 Shizuoka chu-o Mishima Chouryou Arai	Ver p.14 Sólo Shizuoka chu-o días y lugares de clase 1) Zona central (Shizuoka chu-o) domingo y miercoles 2) Zona oriental (Mishima Cho-ryo) domingo y jueves 3) Zona occidente (Arai) domingo y jueves

*1 FUTSU-KA (Normal) El alumno aprenderá las habilidades básicas y conocimientos generales que necesitará para el futuro. También se prepara a los alumnos para que en un futuro puedan ingresar a la universidad y otras escuelas superiores. Dependiendo a las escuelas hay diferente tipos de cursos.

*2 SENMON-GAKKA (Profesional) Es ideal para los alumnos que deseen ingresar a áreas especializadas, además conocimientos técnicos y habilidades. Entre ellos hay el estudio industrial, comercial, agrícola, pesca, bienestar social, artes, matemáticas, internacional entre otras.

*3 SOGO-GAKKA (General) Ponen en practica lo relacionado en lo que le guste y tengan interes. Pueden elegir entre los estudios generales, industriales, comerciales, agrícola, pesca, bienestar social entre otras.

1. Cursos especializados y certificación

Hay varios certificados de estudio que pueden ser adquiridos, para la búsqueda de empleos puede ser muy útil. Estos certificados no tienen validez internacional, pero el alumno puede aprender muchas cosas que servirán de base para el futuro.

2. Diferencia entre escuela pública y privada (Particular)

El escuela pública (Ko-ritsu) es administrado y mantenido por la prefectura o provincia, no cuesta mucho el estudio.

La escuela privada (Wataku-shiritsu), generalmente cuesta 2 a 3 veces más que la escuela pública.

El sistema del examen de ingreso, depende de cada escuela.

III. COSTO DE LA ESCUELA SECUNDARIA SUPERIOR

1. Tarifa del examen, pago de ingreso, y otros gastos necesarios al ingresar

= Los costos que aparecen a continuación son aproximados

	Escuela pública				Escuela privada (ejm)
	Tiempo Completo "Zen-nichi-sei"	Tiempo Parcial "Teiji-sei" Por turnos	Tiempo Parcial "Teiji-sei" Por unidades	Correspondencia "Tsushin-sei"	
Tarifa del examen	2,200	950	950		15,000
Pago de ingreso	5,650	2,100	2,100	500	90,000
Uniforme, ropa de deporte y otros	40,000 ~ 50,000	15,000			70,000
Costo más amplios					110,000
Sub-total	60,000	20,000	20,000	500	285,000

*1 "El uniforme, zapatos y otras" dependiendo de cada PTA o escuela tienen dichas cosas, consulte con PTA o escuela correspondiente.

Otros, 2. 「Varios」 hay pagos que se tienen que realizar al momento de ingresar a la escuela.

2. Costo anual y otros costos necesarios durante un año

	Escuela pública				Escuela privada (ejm)
	Tiempo Completo "Zen-nichi-sei"	Tiempo Parcial "Teiji-sei" Por turnos	Tiempo Parcial "Teiji-sei" Por unidades	Correspondencia "Tsushin-sei"	
Costo Anual *2	118,800	32,400	1,750 (1 unidad)*3	1,250 (1 curso)*4	300,000
Libro de texto	15,000	10,000 *5		*6	20,000
Varios *7	130,000	66,000	32,000	2,600	256,000
Comida en escuela *8		26,000 ~ 51,000			
Sub-total	260,000	130,000			650,000

Total +	320,000	150,000			935,000
---------	---------	---------	--	--	---------

*2 Las cuotas de las escuelas prefecturales se pagan 3 veces al año. Tiempo parcial por unidades se pagan 2 veces al año. El resto de pagos es programado por cada escuela.

*3 Tiempo parcial por unidades, para poder graduarse es necesario tener 74 unidades y cada unidad cuesta 1,750 que suman un estimado de 129,500.

*4 Los cursos de correspondencia necesitan 74 unidades para graduarse.

*5 En Teiji-sei (Tiempo Parcial), los alumnos que trabajan 90 días al año están exonerados del pago de libros.

*6 Dependiendo de los cursos de Tiempo parcial (curso de unidad) o por correspondencia se necesitan libros y otros materiales.

*7 Los gastos "varios" son colegiatura anual, PTA, cuota de pago al comité de apoyo, junta escolar, uso de biblioteca y otras cosas más. Las cuotas a pagar son decididas por cada escuela. La lista ya presentada es un promedio general.

*8 "Sobre la comida" hay comedor en la mayoría de escuelas, también el alumno puede comprar libremente su propia comida. En Teiji-sei (Tiempo Parcial), los alumnos que trabajan 90 días al año reciben una ayuda para el pago de la comida de la escuela.

3. Otros gastos

Viaje de promoción	Cuesta entre 100,000 ~ 150,000 estos pagos son realizados desde el primer año y el viaje es hecho entre el segundo y tercer año. Dependiendo de la escuela puede escoger ir al extranjero.
Gastos de los clubes	Cuando el alumno entra a los clubes deportivos o culturales es necesario comprar diferentes cosas ya sean el uniforme, instrumentos, viajes entre otros.

4. Reducción de la costo de enseñanza

Los estudiantes que tienen dificultad en pagar el costo debido a razones económicas están exonerados del pago total o parcial. El pago se puede también dividir en varias cuotas al año.

Si el alumno va a la escuela de cierta distancia, y el costo del transporte excede 15,000 yenes / mes, el alumno puede ser considerado para “Enkyori Tsugaku-hi Hojokin” (Subsidio para transporte).

Para mayor información, consulte a la escuela a la que ingrese.

IV. BECA PARA EL ESTUDIO

Para los estudiantes que deseen seguir sus estudios y graduarse, pero tienen dificultades financieras, hay un sistema de préstamo para gastos de estudio. Los requisitos dependen de la beca, en general se decide de acuerdo al ingreso familiar, las calificaciones, estado de residencia etc. Cuando llegara a ser un miembro de la sociedad, tendrá que devolver el costo de la beca.

Existe otro sistema de becas para estudiantes cuyo padre o apoderado ha sufrido enfermedad, fallecimiento, desempleo, quiebra, incendio u otros daños causados por temporales e inundaciones etc. Hay escuelas secundarias superiores que tienen sus propias becas, y dispensan a alumnos del pago de ingreso y costo total o parcial. Para mayores informaciones, consulte a la escuela a la que ingrese.

También las organizaciones públicas dan ayuda para gastos de estudios, crédito educacional y fondo de ayuda educacional del fondo de bienestar social. Sobre otras ayudas escolares y becas, consultar al “Kyoiku Inikai” secretaria de educación de su ciudad.

Shizuoka-ken Koutougakko kyoiku shogakukin (Beca de escuela secundaria superior de Shizuoka-ken)

Postulantes : El padre o apoderado del Alumno debe vivir en Shizuoka-ken, y el estado de residencia debe ser “Residente permanente” o “Esposo/a de residente permanente”. El ingreso de la familia está bajo el nivel determinado. Se necesita dos garantes. Dependiendo de los casos es necesario las calificaciones.

Cantidad prestada: ¥18,000/ mes (alumnos que asisten a la escuela pública en la ruta de la residencia)

¥23,000 / mes (alumnos que asisten a la escuela pública en la ruta de otros sitios)

¥30,000 / mes (alumnos que asisten a la escuela privada en la ruta de la residencia)

¥35,000 / mes (alumnos que asisten a la escuela privada en la ruta de otros sitios)

Shizuoka-ken Teiji-sei, Tsushin-sei kyoiku shogakukin (Beca de escuela de nocturno y correspondencia)

Postulantes: Alumnos de escuela nocturna o correspondencia en Shizuoka-ken, que tienen trabajo y su ingreso es menos de 2,63 millones yenes.

Cantidad prestada: ¥14,000 / mes (No pueden recibir los dos becas)

Si se gradúa de la escuela secundaria superior, no tiene que devolver esta beca.

Pero si deja los estudios, sea cualquiera motivo debe devolver toda la cantidad.

Hay becas de las fundaciones privadas.

Catric Maria Kai Sent Josef Shougaku Ikuei Kikin

Información: Banco de Sumitomo Shintaku 03-3286-8218

Ashinaga Ikueikai

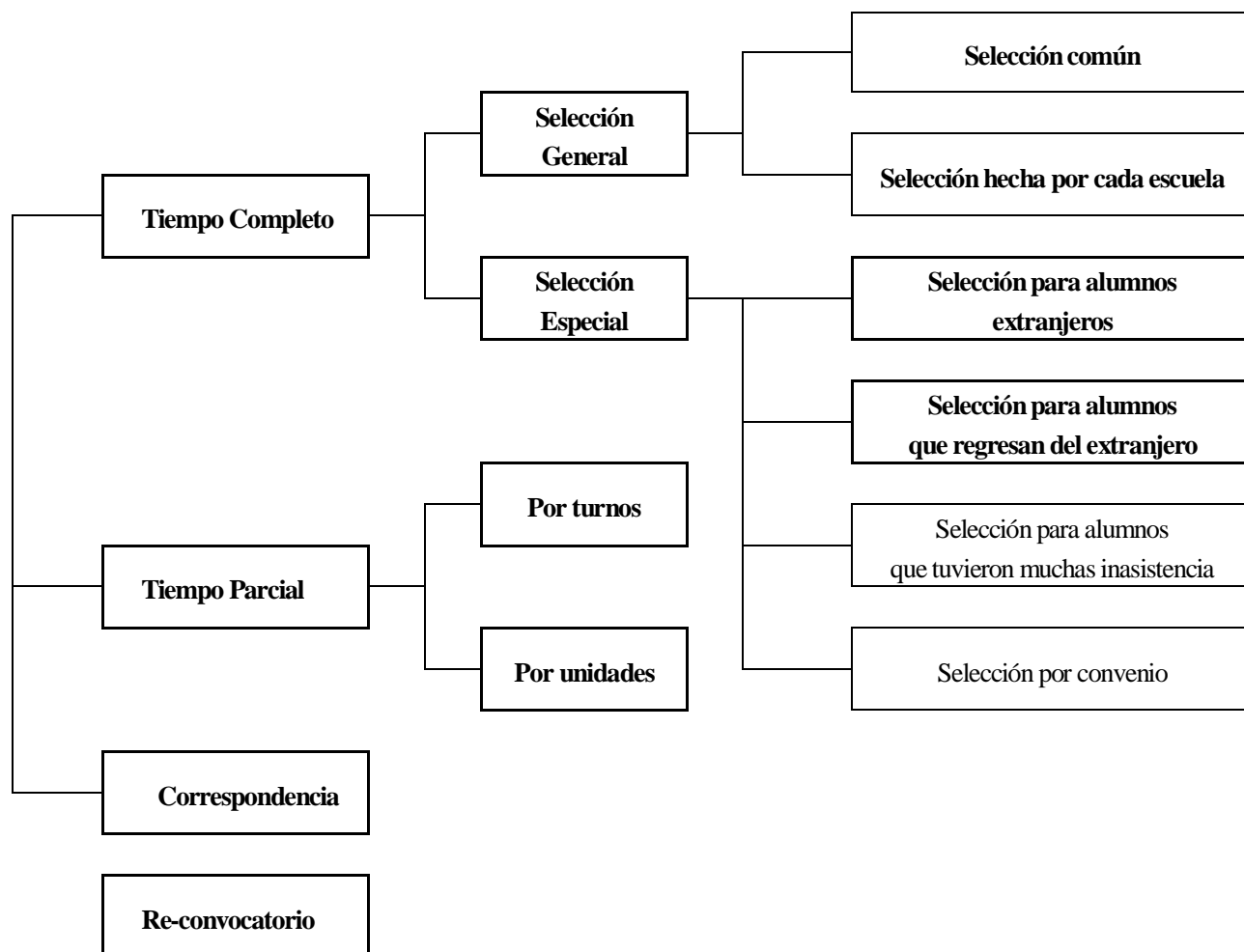
Los que pueden inscribirse: Alumnos que perdieron sus padres por enfermedades, desastres o suicidio y que sus padres no pueden trabajar por grave minusvalía. Información: 03-3221-0888

Fondo de beca de Suruga Información: 055-962-5610

Fondo de beca de Kinouchi Kensetsu Información: Banco de Chuo Shintaku 03-5232-8910

Fondo de Educación y Cultura de Suzuki Información: 053-447-8222

V. SISTEMA DE SELECCION DE LAS ESCUELAS PUBLICAS EN SHIZUOKA



- Al momento de rendir el examen de admisión sólo se puede escoger una sola escuela.
- Se puede postular a cualquier escuela dentro de la prefectura, en el caso de los municipales tiene que verificar bien.
- Los exámenes de las escuelas municipales son según los prefecturales.

Tiempo Completo

(1) Selección común

Hay dos tipos de selección común y la hecha por la escuela. Para la selección general serán considerados “**Chosa-sho**” (Ficha de matrícula), “**Gakuryoku-kensa**” (examen de capacidad de estudio) y la **entrevista**.

Para la selección hecha por la escuela por favor consulte a cada profesor.

- **CHOSA-SHO** (Ficha de matrícula) : Es un equivalente a una libreta de notas pero en esta lleva las diferentes notas y reportes de las actividades extra curriculares que el alumno realiza (ver la p.8). Este documento lleva lo ya mencionado y es llenado por el profesor de secundaria.
- **Entrevista** : Son realizadas individual y grupal.
- **Gakuryoku-kensa**” (examen de conocimiento) : Lenguaje, sociales, matemáticas, ciencias e inglés, estas 5 materias son iguales para los exámenes a nivel prefectural.

(2) Selección especial

Es preparado por cada escuela y no se puede postular al examen general al mismo tiempo.

Tipos de selección	Alumno que pueden postular	Sistema de selección	Escuelas	Cantidad de alumnos
Selección para alumnos extranjeros	El tiempo que vive junto con sus padres en Japón debe de ser menos de 3 años. Desde Abril del año 2007.	<ul style="list-style-type: none">• Ficha de matrícula• Entrevista• Examen de japonés *2	Susono, Ihara, Fuji Shiritsu Yoshihara Shogyo, Ogasa, Yokosuka, Totomisogo, Hamamatsu Higashi, Hamamatsu Enoshima, Arai	Solo cierta cantidad *1
Selección para alumnos que regresan del extranjero	Tener nacionalidad japonesa y vivir en Japón desde Abril del año 2007	<ul style="list-style-type: none">• Ficha de matrícula• Entrevista• Examen de conocimiento	Atami, Mishima Minami, Numazu Johoku, Yoshihara, Fuji Higashi, Ihara, Shizuoka Johoku, Shizuoka Shiritsu, Yoshida, Fukuroi, Hamamatsu Kita, Hamamatsu Minami, Hamamatsu Koto, Hamamatsu Konan, Hamamatsu Shiritsu	Solo cierta cantidad *3

*1 En el año 2009 se presentaron 11 personas y fueron aprobados 8 en 5 escuelas, en el año 2008 se presentaron 12 personas y fueron aprobados 10.

*2 El examen de japonés es para medir el nivel de japonés del alumno.

*3 La escuela Hamamatsu Kita de facultad internacional sólo está decidido el 20% del total de alumnado.

Tiempo Parcial

(1) Por turnos

“Ficha de matrícula” “entrevista” “examen de conocimiento” son necesarios para el examen.

El examen de conocimiento es hecho a través de una composición o dentro de 5 materias se escoge una, todo esto depende de cada escuela.

Para el 2010, el examen de conocimiento será hecho a través de una composición, será realizado en 14 escuelas y de lenguaje será hecho en 4 escuelas.

(2) Por unidades

“Ficha de matrícula” “entrevista” “examen de conocimiento” son necesarios.

El examen de conocimiento es hecho a través de 3 materias que son escogidas dentro de las 5 materias ya antes mencionadas.

Para el turno de la noche, los alumnos que tengan más de 20 años, el examen de conocimiento es hecho a través de una composición. El examen también se pueden presentar en agosto.

Selección por correspondencia

No hay “examen de conocimiento”, solo es necesario la “**Chosa-sho**” (Ficha de matrícula) y dependiendo de eso se aprueba al alumno.

Sai Boshu (Re-convocatorio)

En caso de que el número de aprobados no alcance al número fijo de alumnado, habrá re-convocatoria, “**Chosa-sho**”, “entrevista”, “composición” o “redacción de un tema”.

CHOSA-SHO Ficha de matrícula (es preparada por el profesor de la secundaria)

Nombre

Clase



< Asistencia >

Sobre la asistencia --Número de veces de su ausencia, retraso, y volver temprano.

Demasiada ausencia y retraso no dan buena impresión

< Mención de estudio >

La calificación de las materias generales son de 1 a 5. 5 es la máxima nota.

La calificación de las materias opcionales son de A a C. A es la máxima nota.

Actividad extra-curricular: Anotación del tema y su esfuerzo en el tercer grado.

Mención especial: Anotación sobre materias sobresalientes y cualidades.

< Mención de vida escolar >

Actividad especial Anotación de sobre las actividades de la junta escolar y eventos entre otros.

Comportamiento Anotación de es considerados buenas costumbre, salud y física,
Autonomía e independencia/ responsabilidad/ originalidad/ caridad y cooperación/
Respeto a la vida y a la naturaleza / Voluntariado / Imparcialidad/ Civismo.

Total de puntos de examen físico.

Mención especial Anotación sobre los cargos y las responsabilidades en actividades y eventos escolares.

Actividades diversas Anotación de actividades culturales y deportivas, voluntariado.

Otros También fuera de los estudios su vida escolar es evaluado.

Vamos a visitar la escuela secundaria superior!!

En las escuela de diurno, “Gakko-Kengakukai” es visita a la escuela y “Taiken-nyugaku” es la visita para experimentar el tipo de escuela en agosto.

Información sobre las escuelas de nocturno, consulte a cada escuela.

Tambien puede participar en las distintas fiestas escolares.

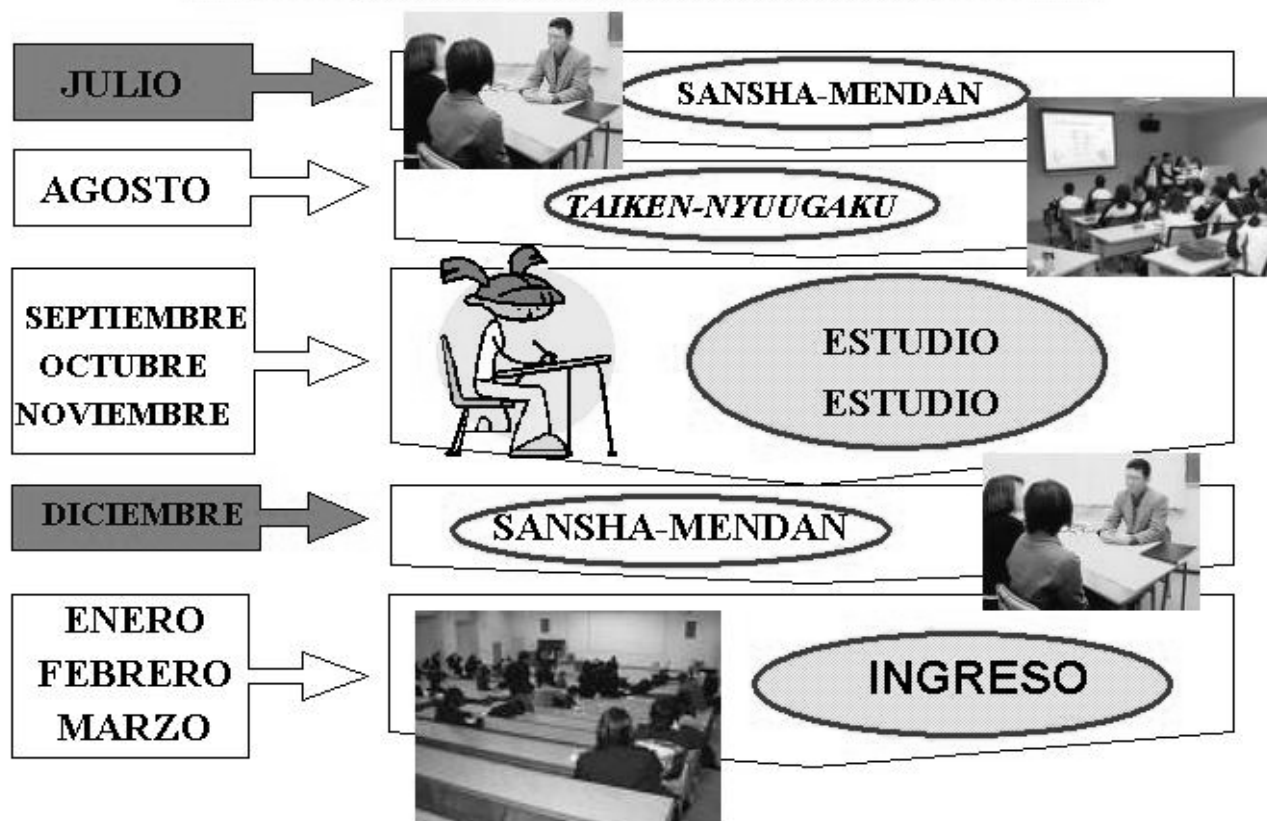
調 査 書 の 様 式

志望課程	全・定・通	志望学科		受付番号	1	2									
ふりがな 氏 名				性別	生 年 月 日										
				昭和・平成 年 月 日生(満 歳)											
				組番	組 番										
欠席等 の状況	学 年	欠席日数	遅刻回数	早退回数	欠 席 等 の 主 な 理 由										
	1 年														
	2 年	第3学年における第2学期末までの学習状況について、 5段階の目標に準拠した評価(絶対評価)で記入します。													
	3 年														
学 習 の 記 録	必修 教科 評定	国 語	社 会	数 学	理 科	音 楽	美 術	保健体育	技術・家庭	英 語					
	選択 教科 評定	選択教科について、A, B, Cの 3段階の絶対評価で記入します。													
	総合的 学習の 記録	第3学年におけるテーマや取組を中心に記入します。													
特 記 事 項	上記項目の学習状況について、顕著な特徴を記入します。 教科の学習については、観点別学習状況を踏まえ、長所を取り上げるようにします。														
	各活動について、十分満足できる状況にあると 判断される場合に、印を記入します。					平成 21 年度に実施した、新体力テストの 総合得点を記入します。									
特別活動の記録		行 動 の 記 録													
内容	学級 活動	生徒会 活動	学校 行事	項目	基本的な 生活習慣	健康 向上	自主・自律	責任感	創意工夫	思いやり 協力	生命尊重 自然愛護	勤労奉仕	公正公平	公共心 公德心	新体力テ スト の総合得点
状況				状況											
特 記 事 項	学校生活全体にわたって認められる活動について、各項目ごとに 十分満足できる状況にあると判断される場合に、印を記入します。														
	所属する係名や委員会名、学校行事における役割分担等とともに、その活動内容を記入します。														
諸活動の 記録	顕著な実績							活動の内容							
	校内外における文化的活動、体育的活動、ボランテ ィア活動や特技について、顕著な実績を記入します。							校内外における文化的活動、体育的活動、ボランテ ィア活動や特技について、その活動内容を記入します。							
その他	志願するにあたって、特に高校に知らせておく 必要があると思われる事項を記入します。														
この記載事項に誤りがないことを証明する。										平成22年 月 日					
中学校名															
記載者氏名										印	校長氏名				印

VI. CRONOGRAMA PARA EL EXAMEN DE INGRESO

(Para estudiante de 3º grado de escuela secundaria)

CRONOGRAMA DE LA SECUNDARIA



VII. SOBRE LA CONSULTA DE EDUCACIÓN

A. Consulta sobre educación escolar (Secundria)

En Japón están programadas las consultas sobre educación. Los responsables y profesores de la escuela intercambian ideas sobre los problemas de los alumnos dentro de la vida escolar, por ejemplo, ijime (maltrato), ausencia en la escuela, preocupación de estudio a seguir, etc. En caso de necesidad es bueno consultar a través de un intérprete.

El programa de consulta de educación de la escuela se divide en las siguientes formas.

1. Visita a la casa

El profesor encargado del aula visita la casa del alumno y habla sobre las conductas del alumno en la casa y en la escuela. Dependiendo de la escuela no realizan esta actividad.

2. Reunión de padres y apoderados.

Los padres o apoderados van a la escuela y escuchan las informaciones sobre las actividades del colegio e intercambian ideas con los profesores encargados. Como tema principal se habla de los problemas generales de los alumnos y no de un alumno en particular.

3. Sansha-mendan

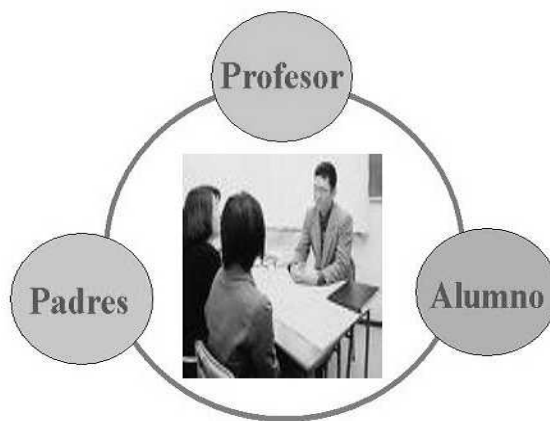
Es la entrevista de los padres con los profesores.

La mayoría de los Chu-gakko (escuela secundaria) realizan esta entrevista en julio, diciembre y febrero (en febrero es solamente para primer y segundo año).

El objeto de esta entrevista es precisar el objetivo presente del alumno intercambiando sus opiniones entre el alumno, los padres y el profesor. Se puede pedir a la escuela que venga un traductor si lo necesita.

Al ser alumno del tercer grado, se habla del tema de la carrera que seguirá después de salir de la escuela especialmente sobre la escuela superior mas adecuada al alumno.

Se puede hablar con los profesores siempre que tenga alguna preocupación. Recomendamos consultar con el profesor lo más antes posible.



4. Entrevista personal

Es una gran oportunidad para consultar sobre los problemas y preocupaciones particulares. La entrevista particular se realiza en día y hora especificada, el profesor encargado del aula le avisará anticipadamente. De acuerdo con la escuela, ésta coordina la hora de entrevista según la conveniencia de los padres y también dispone de los intérpretes.

B. Instituciones de consulta además de las escuelas

Además de las escuelas existen instituciones que realizan consultas de educaciones sobre los niños. La consulta de educación incluyendo la educación de apoyo especial, Ijime (mal trato), ausencia a la clase, etc. se realiza en la ventanilla del comité de educación de las prefecturas y las municipalidades.

1. Institución de consulta de educación de las municipalidades y de la Prefectura.

Generalmente las escuelas públicas primarias y secundarias básicas son administradas por el comité de educación de las municipalidades.

Las escuelas secundarias superiores públicas, escuelas para personas especiales y con alguna discapacidad son administradas por el comité de educación de la prefectura.

Por lo tanto, las ventanillas de las consultas relacionadas con la educación, llegan a ser los respectivos comités de educación que administran la escuela.

Dentro de las oficinas públicas prefecturales y municipales, están instaladas las ventanillas específicas de consultas generales para extranjeros, incluyendo los temas de la educación. Podrán consultar directamente en su idiomas, pero primero llame para ver si se encuentra el traductor.



CONSULTAR CON EL PROFESOR

Shizuoka-ken “Kyoiku Inikai Gakkou Kyoiku-ka Kokohan” – Secretaria de Educación de Prefectura de Shizuoka, División Educacional, Grupo de Secundaria Superior Tel: 054-221-3114

Sobre “Chugakko Sotsugyo Teido Ninte Shiken” el examen de autorización de graduación de la secundaria, consultar Tokubetsu Shien Kyoiku Suishin Shitsu (Sector de Apoyo Especifico y Promoción Educacional) Tel: 054-221-2942

* En sus ciudades, por favor consultar con el gobierno local.

VIII. PALABRAS USADAS EN LAS ESCUELAS Y EN LOS EXÁMENES DE INGRESO

1. Palabras usadas en la vida diaria.

<i>Hogoshi</i>	Padres o apoderado. Normalmente referido a padres. En caso de que no tenga padres, al sustituto del padre.
<i>HR</i> (<i>Home room</i>)	Reunión dentro de clase. Long HR → Una vez / semana. Largo tiempo. Short HR → Reunión de la mañana y en el final del día. Es pasar lista y comunicación con el alumno.
<i>Houkago</i>	Después de todas las clases.
<i>Koubai</i>	kiosco. Se venden materiales escolares etc.
<i>Kinshin</i>	Una dirección educativa. Recluírse en su domicilio para mostrar su arrepentimiento cuando un alumno viola gravemente la regla de la escuela. Si un alumno que tiene menos de 20 años fuma o bebe, (en Japón, fumar y beber están prohibidos a los que tienen menos de 20 años) o va a la escuela con moto, se le castigará y sus padres serán llamados a la escuela y recibirán una advertencia.
<i>PTA</i>	Parent Teacher Association Asociación de padres y profesores. Cuando un alumno ingresa a la escuela, sus padres se hacen miembros de PTA.
<i>Shokudou</i>	Comedor de la escuela. No todas las escuelas tienen comedor.
<i>Shugaku-ryokou</i>	Viaje de estudios. En las escuelas diurnas, todos los alumnos de 2º grado hacen el viaje.

2. Palabras sobre el boletín

<i>Gakki</i>	Trimestre o semestre. Son divididas en 3 Trimestre: 1 Gakki es de abril a julio, 2 Gakki es de septiembre a diciembre. 3 Gakki es de enero a marzo. Hay escuelas que son separadas en 2 periodos (Zenki) es de abril a septiembre, (kouki) es de octubre a marzo.
<i>Tsuchi-hyo</i>	Boletín de calificaciones. Los alumnos lo reciben cada trimestre. Tiene que mostrar el boletín a sus padres y traerlo sellado.
<i>Tan-i</i>	Unidad de valor. Normalmente estudian cada asignatura durante el año. La hora por una semana de cada asignatura es llamado <i>tan-i</i> . Ej) Estudiar matemáticas 4 horas a la semana. 4 <i>tan-i</i> .
<i>Risyu</i>	Cursar. Estudiar cada asignatura durante el año. Tiene que asistir a cada clase ciertas horas. Si no se convalida.
<i>Shinro</i>	Asistencia vocacional. En la escuela, los profesores dan consejo a los alumnos sobre su carrera o vocación. Es llamado “Shinro-shido”
<i>Hyoutei</i>	Nota/calificación. Escrita de 1 a 5. 5 es la nota máxima. 1 es escrito en rojo y no es convalidada.
<i>Ryunen</i> (<i>Genkyu-ryuuchi</i>)	Repetir el año. Si saca malas notas o se ausenta de la clase muchas veces, no podría pasar de año. También se dice Rakudai.

3. Palabras sobre el examen

<i>Gansho</i>	Solicitud para el ingreso a la escuela.
<i>Shiboukou</i>	Escuela de su elección.
<i>Shutsugan</i>	Presentar la solicitud a la escuela de su elección.
<i>Chosa-sho</i>	Ficha de matrícula. Ficha que viene escrita sus notas, asistencia, y actividades de la escuela secundaria.
<i>Tangan</i>	Presentarse al examen de ingreso solo de una escuela. En caso de que pasa el examen de escuela privada por <i>Tan-gan</i> , debe ingresar a dicha escuela. Tiene mayor posibilidad de pasar que se presenta por <i>Hei-gan</i> .
<i>Heigan</i>	Prestarse al examen de ingreso no solo de la escuela deseada primeramente, sino también de otra escuela.